REF. 1183/602 · PANEL SINTHESI S2

Audio súprava 2VOICE pre 2 účastníkov

slúchadlové telefóny MIRO, panel SINTHESI S2



Systémový návod k videotelefónnemu systému 2Voice so zdrojom stúpačky Ref. 1183/602 – typy inštalácie, fungovanie systému, funkcie, pravidlá inštalácie a povolené káble s maximálnymi vzdialenosťami.

2Voice | Zdroj stúpačky | DIN lišta | Ref. 1083/23

Pre koho

Pre užívateľa – každodenné ovládanie. Inštalácia je v samostatnom návode na inštaláciu.

Platí pre

Ref. 1183/602.

Zdroj

Preklad originálnych návodov URMET DS1083-137A, DS1083-056B, DS1183-012C, DS110-001M, DS1148-002B, DS1145-001C. V prípade rozporu platí originál.

OBSAH

Návod na obsluhu

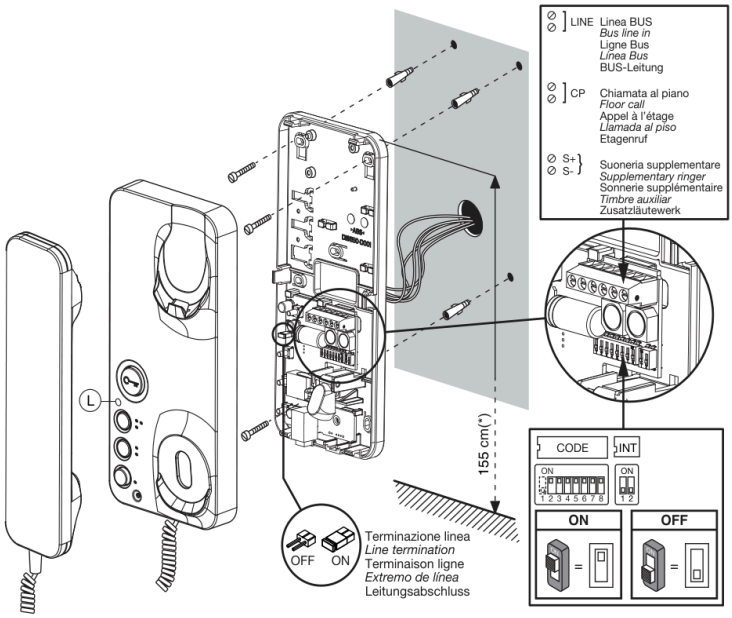
01	Zoznámte sa so slúchadlovým telefónom	užívateľ
02	Funkcie tlačidiel	užívateľ
03	Hovory	užívateľ
04	Nastavenie melódií a hlasitosti	užívateľ
05	Doplnkové funkcie	užívateľ
06	Bezpečnostné upozornenia	užívateľ
07	Rýchly prehľad	užívateľ

UŽÍVATEĽ

01 Zoznámte sa so slúchadlovým telefónom

Slúchadlový telefón **MIRO** (Ref. 1183/5) so slúchadlom je určený pre systém **2VOICE**. Má podsvietené tlačidlo otvárania dverí a tri doplnkové programovateľné tlačidlá. Súprava obsahuje dva slúchadlové telefóny, napájací zdroj 1083/20A a audio modul Sinthesi S2 (Ref. 1083/74) s dvoma volacími tlačidlami.

1.1 Ovládacie prvky



Obr. 1 Slúchadlový telefón MIRO

Per ripristinare i parametri di default del dispositivo, dopo l'ingresso in programmazione con la pressione del tasto ● per più di 5 secondi, premere contemporaneamente i tasti ● e per più di 3 secondi; la conferma del comando avviene con l'emissione di 2 beep lunghi e l'uscita del dispositivo dallo stato di programmazione.	*To restore default parameters of the device after entering programming mode, hold button ● pressed for longer than 5 seconds, hold buttons ● and hold pressed for longer than 3 seconds.* The system will emit two long beeps to confirm the command and exit the programming state.	Pour rétablir les paramètres par défaut du dispositif, après l'accès à la programmation en maintenant le bouton ● enfoncé pendant plus de 5 secondes, appuyer en même temps sur les boutons ● et pendant plus de 3 secondes; la commande est confirmée par l'émission de 2 bips sonores prolongés et par la sortie du dispositif de l'état de programmation.	*Para restablecer los parámetros predeterminados del dispositivo, después de entrar en programación pulsando la tecla ● durante más de 5 segundos, pulsar simultáneamente las teclas ● y durante más de 3 segundos;* la confirmación del mando se produce con la emisión de 2 bips prolongados y la salida del dispositivo del estado de programación.	Um die werkseitigen Parameter des Geräts nach dem Zugriff auf die Programmierung durch Betätigen der Taste ● länger als 5 Sekunden wieder herzustellen, gleichzeitig die Tasten ● und länger als 3 Sekunden betätigen. Die Bestätigung des Befehls erfolgt durch Aussenden von 2 langen Pfeiftönen und das Verlassen des Programmierstatus von Seiten des Geräts.

- **Dvere** – otvorenie dverí (podsvietené tlačidlo)

- **Špeciálna funkcia** – predvolene: 7
- **Špeciálna funkcia** – predvolene: 8
- **Brána** – otvorenie brány
- 3 doplnkové programovateľné tlačidlá – interkom a recepcia, pozri nižšie
- Ďalšie ovládacie prvky: ,

1.2 Vstupný panel Sinthesi S2

Vstupný panel Ref. 1083/74 je audio modul s dvoma volacími tlačidlami. Inštaláciu a nastavenie panela vykonáva technik (pozri návod na inštaláciu).

Po stlačení volacieho tlačidla na vstupnom paneli zaznie pri voľnom systéme jedno pípnutie potvrdzujúce odoslanie volania. Pri obsadenom systéme zaznejú tri pípnutia za sebou a žltá LED na paneli bliká až do skončenia obsadenia. Potom stlačte volacie tlačidlo znova.

02 UŽÍVATEĽ
Funkcie tlačidiel

Funkcia tlačidiel závisí od stavu slúchadlového telefónu: v pokoji s položeným slúchadlom, počas prichádzajúceho hovoru, počas hovoru alebo v pokoji so zdvihnutým slúchadlom.

2.1 Pokoj, prichádzajúci hovor a hovor

Tlačidlo	Pokoj a položené slúchadlo	Prichádzajúci hovor	Počas hovoru
	Otvorenie dverí	Otvorenie dverí	Otvorenie dverí
	Špeciálna funkcia (predvolene: 7)	Špeciálna funkcia (predvolene: 7)	Špeciálna funkcia (predvolene: 7)
	Špeciálna funkcia (predvolene: 8)	Špeciálna funkcia (predvolene: 8)	Špeciálna funkcia (predvolene: 8)
	Otvorenie brány	Otvorenie brány	Otvorenie brány

2.2 Pokoj a zdvihnuté slúchadlo

Tlačidlo	Funkcia
	Otvorenie dverí
Doplnkové tlačidlo 3	Programovateľný interkom 3 (predvolene: neprogramované)
Doplnkové tlačidlo 2	Programovateľný interkom 2 (predvolene: neprogramované)
Doplnkové tlačidlo 1	Programovateľný interkom 1 (predvolene: volanie na recepciu)

03 UŽÍVATEĽ Hovory

3.1 Prichádzajúci hovor

Slúchadlový telefón zvoní jednou z piatich melódií. Podľa pôvodu hovoru sa líši rytmus zvonenia:

Pôvod hovoru	Časovanie	Celková dĺžka tónu
Volanie z hlavného panela	3 s zapnuté	3 s
Volanie z vedľajšieho panela	0,4 s zapnuté, 0,2 s vypnuté, 5× opakovane	2,8 s
Volanie z recepcie	0,1 s zapnuté, 0,05 s vypnuté, 3× opakovane, pauza 0,2 s, 5× opakovane	2,8 s
Interkom	0,5 s zapnuté, 0,5 s vypnuté, 3× opakovane	2,5 s

Elektrický zámok vstupného panela možno pri prijatí volania zo vstupného panela aktivovať aj bez nadviazania hovoru.

Ak je paralelne zapojených viac vnútorných jednotiek, zvonia postupne. Pobočka 0 používateľa zároveň zapne videotelefón, ak hovor prichádza z videopanela. V takom prípade možno počas doby prijatia hovoru (60 s od volania) zapnúť videotelefóny ostatných pobočiek stlačením tlačidla náhľad kamery ● (funkcia prepínania videa), až kým hovor neprijme jeden z videotelefónov volaného používateľa.

Ak je obraz už zobrazený, stlačenie tlačidla ● cyklicky zobrazí iba obraz dohľadových kamier volajúceho vstupného panela.

Po prijatí hovoru sa obraz hlavnej kamery zobrazí iba na videotelefóne, ktorý hovor prijal. Obraz kamery sa preto bežne zobrazuje vždy iba na jednej vnútornej jednotke.

3.2 Prijatie a ukončenie hovoru

Prichádzajúci hovor prijmete zdvihnutím slúchadla do 60 sekúnd od volania. Po zdvihnutí slúchadla sa nadviaže hovor, ktorý môže trvať najviac 10 minút. Hovor ukončíte položením slúchadla. Systém sa vráti do pokojového stavu.

Po prijatí hovoru zo vstupného panela trvá ochrana hovoru počas garantovaného času nastaveného technikom v rozsahu 1 až 70 s. Po jeho uplynutí môže ďalšie volanie hovor prerušiť. Maximálna dĺžka hovoru je 10 minút; tento limit platí aj pre interkom a hlasové spojenie pri náhľade kamery. Možnosť prerušenia interkomu alebo náhľadu kamery volaním zo vstupného panela závisí od nastavenia systému.

3.3 Otvorenie dverí a brány

Dvere aj bránu môžete otvoriť príslušnými tlačidlami od prijatia volania až do skončenia hovoru, teda aj pred jeho prijatím zdvihnutím slúchadla.

Možnosť otvorenia dverí aj brány závisí od nastavenia vstupného panela. V režime „privacy“ je otvorenie dostupné pri nadviazanom hovore alebo spojení po prijatí volania či aktivovaní náhľadu kamery; dvere možno otvoriť aj počas čakania na prijatie volania. V režime „free“ možno otvoriť zámok hlavného panela alebo vedľajšieho panela patriaceho do rovnakej stúpačky ako používateľ.

3.4 Náhľad kamery (bez volania)

Stlačením tlačidla ● na videotelefóne zapnete náhľad kamery, ak je vnútorná jednotka v pokoji. Po zvolení náhľadu kamery sa zobrazí kamera hlavného panela s ID rovným 0. Opätovným stlačením tlačidla ● sa zobrazí obraz zo všetkých dodatočných kamier (ak existujú) pripojených k hlavnému panelu 0, potom z ostatných hlavných panelov a nakoniec z vedľajších panelov stúpačky vrátane dodatočných kamier. Po skončení cyklu sa cyklus opäť začne od hlavného panela 0.

Počas náhľadu kamery nadviažete hlasové spojenie s vybraným vstupným panelom zdvihnutím slúchadla videotelefónu alebo stlačením tlačidla hovoru na bezslúchadlovom videotelefóne. Počas hlasového spojenia môžete kedykoľvek otvoriť dvere.

Ak sa audio kanál neaktivuje, náhľad kamery sa automaticky skončí po 60 sekundách.

3.5 Volanie na recepciu

Zdvihnite slúchadlo a stlačte **Doplnkové tlačidlo 1** (predvolené nastavenie).

3.6 Interkom (vnútorný hovor)

1. Zdvihnite slúchadlo.
2. Stlačte tlačidlo programovaného interkomu (Doplnkové tlačidlo 1, 2 alebo 3).

Podľa stavu stúpačky nastane jeden z prípadov:

- **Voľná stúpačka:** volajúci telefón vydá potvrdzovací tón (1 pípnutie) a volaný telefón zvoní. Spojenie sa nadviaže, keď volaný hovor prijme.

- **Obsadená stúpačka:** telefón vydá výstražný tón (4 rýchle pípnutia za sebou). Zaveste a skúste to neskôr.

Programovanie interkomu

Interkom možno naprogramovať na volanie iného používateľa v rovnakej stúpačke alebo konkrétneho telefónu v tom istom byte. Pri volaní iného používateľa zvonia všetky jeho vnútorné jednotky; pri volaní v rámci bytu zvoní iba naprogramovaná cieľová jednotka.

Volanie iného používateľa:

1. Na telefóne MIRO, z ktorého chcete volať, vstúpte do režimu programovania.
2. Podržte zvolené tlačidlo interkomu najmenej 3 sekundy, kým nezaznie potvrdzovací tón.
3. Na telefóne volaného používateľa stlačte tlačidlo otvárania dverí; zvukový signál potvrdí naprogramovanie. Alternatívne stlačte na vstupnom paneli volacie tlačidlo cieľového používateľa. Programovaný telefón pípne a telefóny cieľového používateľa zazvonia; toto volanie ignorujte.
4. Ukončite režim programovania.
5. Zdvihnite slúchadlo volajúceho telefónu, stlačte naprogramované tlačidlo a overte zvonenie všetkých telefónov cieľového používateľa aj zvuk po prijatí hovoru.

Volanie v rámci bytu:

1. Na volajúcom telefóne MIRO vstúpte do režimu programovania a podržte zvolené tlačidlo interkomu najmenej 3 sekundy do potvrdzovacieho tónu.
2. Na konkrétnom cieľovom telefóne stlačte tlačidlo otvárania dverí. Oba telefóny pípnutím potvrdia naprogramovanie.
3. Ukončite režim programovania a po zdvihnutí slúchadla volajúceho telefónu overte naprogramovaným tlačidlom zvonenie cieľového telefónu a zvuk hovoru.

Ak chcete interkom používať aj v opačnom smere, samostatne naprogramujte tlačidlo na druhom telefóne na volanie prvého telefónu.

3.7 Zvonenie od dverí bytu

Po stlačení tlačidla pri dverách bytu slúchadlový telefón zvoní nastavenou melódiou 3 s. Melódia je odlišná od melódií ostatných hovorov. Ak sú telefóny zapojené paralelne, tlačidlo pripája technik iba k jednému z nich; telefóny potom zvonia postupne.

Pôvod hovoru	Časovanie	Celková dĺžka tónu
Zvonenie od dverí bytu	3 s zapnuté	3 s

04 Nastavenie melódií a hlasitosti

4.1 Režim programovania

Režim programovania je dostupný iba vtedy, keď je slúchadlový telefón v pokoji a slúchadlo je položené.

1. Podržte tlačidlo ● dlhšie ako 5 sekúnd. Žltá LED bude pomaly blikať – signalizuje zvolený režim programovania.
2. Nastavte požadované hodnoty podľa tabuľky.
3. Z režimu programovania vyjdete opäť podržaním ● dlhšie ako 5 sekúnd.

i Po 10 minútach systém z režimu programovania v každom prípade vyjde a uloží zmenené parametre.

Tlačidlo	Funkcia v režime programovania
	Zapnutie/vypnutie automatického otvárania dverí
Doplnkové tlačidlo 3	Nastavenie hlasitosti zvonenia slúchadlového telefónu a zvonenia od dverí bytu (hlasitosť sa mení v poradí: HLASNO, TICHO, MUTE – stlmenie)
Doplnkové tlačidlo 2	Výber melódie zvonenia od dverí bytu (5 rôznych melódií)
Doplnkové tlačidlo 1	Výber melódie zvonenia slúchadlového telefónu (5 rôznych melódií)

Ⓛ	SEGNALAZIONE LED BICOLORE	*TWOCOLOUR LED INDICATION*	SIGNALISATION LED BICOLORE	*INDICACIÓN LED BICOLOR*	SIGNALISIERUNG ZWEIFARBIGE LED
Priorità *Priority* Priorité *Prioridad* Priorität	**Funzione**	***Function***	**Fonction**	***Función***	**Funktion**
1	Rosso lampeggiante veloce: mute attivo	*Rapidly blinking red: mute on*	Rouge, clignotement rapide: fonction Mute active	*Rojo parpadeante rápido: silencio activado*	Rot schnell blinkend: Mute aktiv
2	Verde lampeggiante: apriporta automatico attivo	*Green blinking: automatic door opener on*	Vert, clignotement: ouvre-porte automatique actif	*Verde parpadeante: apertura automática de la puerta activada*	Grün blinkend: automatischer Türöffner aktiv
3	Rosso acceso fisso: porta aperta sul posto di chiamata principale	*Red on steady: main calling station door open*	Rouge, lumière fixe: porte ouverte sur poste d'appel principal	*Rojo encendido fijo: puerta abierta en el puesto de llamada principal*	Rot durchgehend eingeschaltet: Tür auf Hauptrufstelle geöffnet
4	Rosso lampeggiante lento: porta aperta sul posto di chiamata secondario	*Slowly blinking red: secondary calling station door open*	Rouge, clignotement lent: porte ouverte sur poste d'appel secondaire	*Rojo parpadeante lento: puerta abierta en el puesto de llamada secundario*	Rot langsam blinkend: Tür auf Nebenrufstelle geöffnet
5	Giallo lampeggiante lento: stato di programmazione attivo	*Slowly blinking yellow: programming state on*	Jaune, clignotement lent: état de programmation actif	*Amarillo parpadeante lento: estado de programación activado*	Gelb langsam blinkend: Programmierstatus aktiv
NOTA *NOTE* NOTA *NOTA* HINWEIS	Per la programmazione della chiamata intercomunicante fare riferimento al libretto di sistema.	*Refer to the system booklet for how to program intercom calls.*	Pour la programmation de l'appel intercom, se reporter à la notice de système.	*Para la programación de la llamada intercomunicante, consultar el manual de sistema.*	Zur Programmierung des Intercom-Rufs siehe Systemhandbuch.

05 Doplnkové funkcie

5.1 Prídavný zvonček

Slúchadlový telefón má svorky (S+, S-) na pripojenie prídavného zvončeka, relé alebo bezdrôtového opakovača hovoru. Pripája ho technik. Zvonček sa ovláda pri každej generovanej melódii zvonenia.

5.2 Funkcia otvorených dverí

Ak technik pripojil na vstupný panel snímač stavu dverí, slúchadlový telefón sleduje ich fyzický stav:

- červená LED **svieti**, keď sú ponechané otvorené dvere hlavného vstupného panela,
- červená LED **bliká**, keď sú otvorené dvere vedľajšieho panela.

Funkcia je aktívna iba pre posledný volaný slúchadlový telefón, na ktorom bolo stlačené tlačidlo otvorenia dverí, a zodpovedá poslednému volajúcemu vstupnému panelu.

5.3 Schodiskové osvetlenie

Tlačidlo slúchadlového telefónu možno pomocou špeciálneho dekodéra naprogramovať na zapnutie schodiskového osvetlenia.

UŽÍVATEĽ

06 Bezpečnostné upozornenia

! **Upozornenie!** Pred čistením alebo údržbou odpojte zariadenie od elektrickej siete. Na čistenie nepoužívajte prípravky v spreji.

! **Upozornenie!** Pri poruche alebo nesprávnej činnosti vypnite napájanie ističom. Do zariadenia nezasahujte. Opravy zverte výhradne servisnému stredisku autorizovanému výrobcom.

! **Upozornenie!** Nezakrývajte vetracie ani chladiace otvory. Ak do zariadenia vnikne kvapalina alebo cudzí predmet, nechajte ho skontrolovať a opraviť kvalifikovaným pracovníkom.

! **Upozornenie!** Symbol blesku v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje na nebezpečné napätie. Zariadenie neotvárajte.

UŽÍVATEĽ

07 Rýchly prehľad

Chcem…	Ako
otvoriť dvere	stlačiť
otvoriť bránu	stlačiť ●
použiť špeciálnu funkciu	stlačiť ●● (predvolene 7) alebo ● (predvolene 8)
zavolať na recepciu	zdvihnúť slúchadlo a stlačiť Doplnkové tlačidlo 1
zavolať iný slúchadlový telefón (interkom)	zdvihnúť slúchadlo a stlačiť naprogramované Doplnkové tlačidlo 1, 2 alebo 3
vstúpiť do režimu programovania / vystúpiť z neho	podržať ● dlhšie ako 5 s (v pokoji, slúchadlo položené)
zmeniť melódiu zvonenia telefónu	v režime programovania Doplnkové tlačidlo 1
zmeniť melódiu zvonenia od dverí bytu	v režime programovania Doplnkové tlačidlo 2
zmeniť hlasitosť zvonenia	v režime programovania Doplnkové tlačidlo 3
zapnúť/vypnúť automatické otváranie dverí	v režime programovania

i **Preklad pôvodného návodu výrobcu.** Tento návod je slovenským prekladom originálnych návodov URMET DS1083-137A, DS1083-056B, DS1183-012C, DS110-001M, DS1148-002B, DS1145-001C. V prípade rozporu platí originál výrobcu.

Výrobca: URMET S.p.A., Via Bologna 188/C, 10154 Torino, Taliansko · www.urmet.com
Slovenský preklad a grafická úprava originálnych návodov URMET DS1083-137A, DS1083-056B, DS1183-012C, DS110-001M, DS1148-002B, DS1145-001C. Obrázky pochádzajú z originálnych návodov. Pri rozpore je rozhodujúce znenie originálu.